

## Fact Sheet

# ONTARIO-QUÉBEC LABOUR MOBILITY AGREEMENT

### RECOGNITION OF QUÉBEC CONSTRUCTION WORKERS BY ONTARIO

#### Situations applicable to a Québec construction worker in Ontario:

1. Worker working in a compulsory trade in Ontario (trades 1 to 6 and 26 of Table A) in a unionized sector.
2. Worker working in a compulsory trade in Ontario (trades 1 to 6 and 26 of Table A) in a non-unionized sector.
3. Worker working in a voluntary trade in Ontario (trades 7 to 25 of Table A) in a unionized sector.
4. Worker working in a voluntary trade in Ontario (trades 7 to 25 of Table A) in a non-unionized sector.
5. Apprentice worker working in a compulsory trade in Ontario (trades 1 to 6 and 26 of Table A) in a unionized sector.
6. Apprentice worker working in a compulsory trade in Ontario (trades 1 to 6 and 26 of Table A) in a non-unionized sector.
7. Worker working in one of the forty Québec occupations (Table B) in a unionized sector in Ontario.
8. Worker working in one of the forty Québec occupations (Table B) in a non-unionized sector in Ontario.

#### 1. Worker working in a compulsory trade in Ontario in a unionized sector

For the matched trades (1 to 6 and 26 of Table A), a Québec worker, who is the holder of a journeyman competency certificate issued by the CCQ or an interprovincial certificate of qualification (red seal), must:

- register with the local of the trade union representing the trade;
- comply with the provisions of the applicable collective agreement;
- have in his possession at all times any one of the following certificates:
  - a) journeyman competency certificate of the CCQ,
  - b) interprovincial certificate of qualification (red seal),
  - c) Ontario certificate of qualification.

NOTE — A Québec worker who holds a journeyman competency certificate - crane operator issued by the CCQ may work in Ontario as an operator of elevating devices with a capacity of less than 8 tonnes without further qualification requirements. To operate elevating devices with a capacity of over 8 tonnes, a worker must hold an interprovincial certificate of qualification (red seal).

## **2. Worker working in a compulsory trade in Ontario in a non-unionized sector**

For the matched trades (1 to 6 and 26 of Table A), a Québec worker, who is the holder of a journeyman competency certificate issued by the CCQ or an interprovincial certificate of qualification (red seal), must have in his possession at all times one of the following certificates:

- a) journeyman competency certificate of the CCQ,
- b) interprovincial certificate of qualification (red seal),
- c) Ontario certificate of qualification.

NOTE — A Québec worker who holds a journeyman competency certificate - crane operator issued by the CCQ may work in Ontario as an operator of elevating devices with a capacity of less than 8 tonnes without further qualification requirements. To operate elevating devices with a capacity of over 8 tonnes, a worker must hold an interprovincial certificate of qualification (red seal).

## **3. Worker working in a voluntary trade in Ontario in a unionized sector**

For the matched trades (7 to 25 of Table A), a Québec worker must:

- register with the local of the trade union representing the trade;
- comply with the provisions of the applicable collective agreement.

NOTE — While these are voluntary trades, an employer may, for his own reasons, require a competency certificate as a condition of hiring.

## **4. Worker working in a voluntary trade in Ontario in a non-unionized sector**

For the matched trades (7 to 25 of Table A) in the non-unionized sector, a Québec worker does not need to hold a certificate of qualification.

NOTE — While these are voluntary trades, an employer may, for his own reasons, require a competency certificate as a condition of hiring.

## **5. Apprentice working in Ontario in a unionized sector**

For the matched trades (1 to 26 of Table A) in a unionized sector, a Québec worker, who holds a competency certificate apprentice issued by the CCQ or an apprenticeship record book issued by the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale du Québec (MESS), must:

- have his apprenticeship contract (concluded with his employer if the latter is in Ontario) registered with the Ministry of Training, Colleges and Universities;
- register with the local of the trade union representing the trade;
- comply with the provisions of the applicable collective agreement;
- for working in obligatory trades, have in his possession at all times either one of the following certificates:
  - a) the competency certificate apprentice of the CCQ,
  - b) the apprentice identification card of Ontario.

NOTE — The apprenticeship hours accumulated by a Québec worker on construction sites in Québec or in Ontario are fully recognized by the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities insofar as they have been validated by the CCQ or by the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale du Québec when it comes to determining the apprenticeship period applicable to this worker in Ontario.

## **6. Apprentice worker working in Ontario in a non-unionized sector**

For the matched trades (1 to 26 of Table A) in a non-unionized sector, a Québec worker, who holds a competency certificate apprentice issued by the CCQ or an apprenticeship record book issued by the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale du Québec (MESS), must:

- have his apprenticeship contract (concluded with his employer if the latter is in Ontario) registered with the Ministry of Training, Colleges and Universities;
- for working in compulsory trades, have in his possession at all times either one of the following certificates:
  - a) the competency certificate apprentice of the CCQ,
  - b) the apprentice identification card of Ontario.

NOTE — The apprenticeship hours accumulated by a Québec worker on construction sites in Québec or in Ontario are fully recognized by the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities insofar as they have been validated by the CCQ or by the MESS when it comes to determining the apprenticeship period applicable to this worker in Ontario.

## **7. Worker working in one of the forty Québec occupations in a unionized sector in Ontario**

For the forty occupations presented in Table B, a Québec worker is not required to have in his possession a competency certificate or an exemption. He must however:

- register with the local of the trade union representing the workers assigned to the tasks associated with the occupation;
- comply with the provisions of the applicable collective agreement.

NOTE — For the following occupations, the worker is required to have his skills evaluated by the Technical Standards & Safety Authority:

- 2. Boiler driver
- 6. Distribution welder (gas)
- 11. Gas fitter
- 14. Generator operator
- 25. Pipe welder
- 26. Pipeline welder

For the following occupations, the worker is required to have his skills evaluated by the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities:

- 9. Equipment operator (lines)
- 35. Tire and body repair person

**8. Worker working in one of the forty Québec occupations in a non-unionized sector in Ontario**

For the forty occupations presented in Table B, a Québec worker is not required to have in his possession a competency certificate or an exemption.

NOTE — For the following occupations, the worker is required to have his skills evaluated by the Technical Standards & Safety Authority:

- 2. Boiler driver
- 6. Distribution welder (gas)
- 11. Gas fitter
- 14. Generator operator
- 25. Pipe welder
- 26. Pipeline welder

For the following occupations, the worker is required to have his skills evaluated by the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities:

- 9. Equipment operator (lines)
- 35. Tire and body repair person

You will find appended to this document the list of matched trades and the list of Québec occupations.

**Further information**

To obtain general assistance or information, contact:

Ministère du Travail

Service à la clientèle  
200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5S1  
General information: 418 643-4817 or 1 800 643-4817  
Fax: 418 528-0559  
E-mail: [service\\_clientele@travail.gouv.qc.ca](mailto:service_clientele@travail.gouv.qc.ca)

For additional information, visit the web site of the Ministère du Travail:  
[http://www.travail.gouv.qc.ca/actualite/mobilite\\_main\\_d\\_oeuvre/index.html](http://www.travail.gouv.qc.ca/actualite/mobilite_main_d_oeuvre/index.html) .

**TABLE A — LIST OF MATCHED TRADES**

In Ontario, professional qualification is compulsory for trades numbered 1 to 6 and 26. It is voluntary for trades numbered 7 to 25, but it may be required as a condition of employment by certain employers.

	<b>Québec Title</b>	<b>Ontario Title</b>	<b>Interprovincial (IP) Red Seal Title</b>
1	Électricien/Electrician <sup>1</sup>	Electrician – construction and maintenance/Électricien – construction et entretien	Construction Electrician/Électricien (construction)
2	Ferblantier/Tinsmith	Sheet metal worker/Tôlier	Sheet metal worker/Ferblantier
3	Frigoriste ou Tuyauteur – spécialité du frigoriste/ Refrigeration mechanic or pipe-fitter – specialty of refrigeration	Refrigeration and air conditioning mechanic/Mécanicien en réfrigération et en climatisation	Refrigeration and air conditioning mechanic/Mécanicien de réfrigération et d'air climatisé
4	Tuyauteur – spécialité du plombier/Pipe-fitter – specialty of plumber	Plumber/Plombier	Plumber/Plombier
5	Tuyauteur – spécialité du poseur d'appareils de chauffage/Pipe-fitter – specialty of the heating systems installer	Steamfitter/Monteur de tuyaux de vapeur	Steamfitter – Pipe-fitter/Monteur d'appareils de chauffage
6	Opérateur de grue automotrice – sceau rouge	Mobile Crane Operator (red seal)	Mobile Crane Operator (red seal)/ Grue automotrice sceau rouge
7	Briqueteur-maçon/Bricklayer-mason	Brick and stone mason/Briqueteur-maçon	Bricklayer/Briqueteur-maçon
8	Calorifugeur/Insulator	Insulator – (heat and frost)/Poseur de matériaux isolants	Not applicable
9	Carreleur/Tile setter	Terrazzo, tile and marble craft/Métier de carrelage	Not applicable
10	Charpentier-menuisier/ Carpenter-joiner	General carpenter/ Charpentier-menuisier général	Carpenter/Charpentier
11	Chaudronnier/Boilermaker	Construction Boilermaker/ Chaudronnier de construction	Boilermaker/Chaudronnier
12	Cimentier-applicateur/Cement finisher	Cement mason (includes cement finisher)/Cimentier (y compris le finisseur de béton)	Not applicable
13	Couvreur/Rofer	Rofer/Couvreur	Rofer/Couvreur
14	Ferrailleur/Reinforcing steel erector	Reinforcing rodworker/Monteur de barres d'armature	Not applicable

1. The trade of electrician comprises two divisions in Ontario: Division 1 (Electrician – construction and maintenance) and Division 2 (Electrician – residential and rural sector). A Québec electrician may perform in Ontario the work entrusted to an electrician belonging to Division 1 or 2. In Québec, the installation of security systems is a specialty within the electrician trade. In order to perform the work entrusted to an electrician in Ontario, Québec workers in this specialty must meet other requirements of Québec or Ontario.

	<b>Québec Title</b>	<b>Ontario Title</b>	<b>Interprovincial (IP) Red Seal Title</b>
15	Mécanicien de chantier/ Millwright	Construction Millwright/ Mécanicien – monteur de construction	Industrial mechanic (millwright)/ Mécanicien industriel (de chantier)
16	Mécanicien de machines lourdes/ Heavy equipment mechanic	Heavy duty equipment mechanic/ Mécanicien d'équipement lourd	Heavy duty equipment technician/ Technicien d'équipement lourd
17	Mécanicien en protection – incendie ou tuyauteur – spécialité de poseur de gicleurs/Pipe-fitter – specialty of the fire protection mechanic or pipe-fitter – specialty of the sprinkler installer	Sprinkler and fire protection installer/Installateur de systèmes de protection contre les incendies	Sprinkler system installer/ Poseur de gicleurs
18	Monteur d'acier de structure/ Structural steel erector	Ironworker/Ferronnier	Not applicable
19	Peintre/Painter	Painter decorator (commercial and residential)/Peintre-décorateur – secteur commercial et résidentiel	Painter and decorator/ Peintre et décorateur
20	Plâtrier/Plasterer	Drywall finisher and plasterer/ Finisseur de murs secs et plâtrier	Not applicable
21	Poseur de revêtements souples/ Resilient flooring layer	Floor covering installer/ Installateur de revêtements de sol	Floor covering installer/Poseur de revêtements souples
22	Poseur de systèmes intérieurs/ Interior systems installer	Lather (Drywall, acoustic and lathing applicator)/Poseur de lattes	Not applicable
23	Serrurier de bâtiment/ Ornamental ironworker	Ironworker/Ferronnier (Note – En Ontario, le métier ne comporte pas deux divisions.)	Not applicable
24	Vitrier et monteur mécanicien (code 310)/Setter mechanic (Glazier) (code 310)	Glazier and Metal Mechanic/Vitrier et mécanicien des métaux	Glazier/Vitrier (Ontario only)
25	Opérateur de pelles mécaniques/Shovel operator	Excavator operator-Branch 2 of Heavy equipment operator/ Opérateur d'excavatrice – division 2 d'opérateur d'équipement lourd	Not applicable
26	Mécanicien d'ascenseur	Elevating device mechanic – class A (EDM-A)	

## TABLE B — LIST OF QUÉBEC OCCUPATIONS

- 1) Assembleur/Assembler
- 2) Chauffeur de chaudières à vapeur/Boiler driver
- 3) Chaîneur/Chainperson
- 4) Commis/Clerk
- 5) Opérateur de pompes et de compresseurs/Compressor operator
- 6) Soudeur de distribution (gaz)/Distribution welder (gas)
- 7) Plongeur/Diver
- 8) Foreur/Driller
- 9) Conducteur d'engins (lignes)/Equipment operator (lines)
- 10) Opérateur d'équipements et de véhicules/Equipment and vehicle operator
- 11) Spécialiste en branchement d'immeubles/Gas fitter
- 12) Manœuvre spécialisé/General helper
- 13) Manœuvre spécialisé (carreleur)/General helper (tile setter)
- 14) Opérateur de génératrices/Generator Operator
- 15) Aide-monteur de lignes/Groundsperson
- 16) Homme de service sur machines lourdes/Heavy equipment serviceman
- 17) Opérateur d'appareils de levage « A » et « B »/Hoisting equipment operator "A" and "B"
- 18) Homme d'instrument (arpenteur)/Instrument man (surveyor)
- 19) Manœuvre (pipe-line)/Labourer (pipe-line)
- 20) Manœuvre/Labourer
- 21) Conducteur de camion de lignes/Line truck driver
- 22) Monteur (lignes de transport d'énergie et de distribution)/Lineperson (transmission and distribution lines)
- 23) Mécanicien (lignes)/Mechanic (lines)
- 24) Graisseur-huileur/Oiler
- 25) Soudeur en tuyauterie/Pipe welder
- 26) Soudeur de pipe-line/Pipeline welder
- 27) Opérateur de pompes et de compresseurs/Pump and compressor operator
- 28) Tireur de câbles/Rope puller

- 29) Boutefeu/Shotfirer
- 30) Épisseur (homme de joint)/Splicer
- 31) Opérateur d'usines fixes ou mobiles/Stationary or portable mixing plant operator
- 32) Soudeur monteur d'acier/Steel erector welder
- 33) Magasinier/Storeperson
- 34) Monteur « T » (réseaux de communication)/"T" Lineperson (communication network)
- 35) Préposé aux pneus et au débosselage/Tire and Body repairperson
- 36) Émondeur/Trimmer
- 37) Conducteur de camion/Truck driver
- 38) Travailleur souterrain (mineur)/Underground worker (miner)
- 39) Gardien/Watchperson
- 40) Soudeur/Welder